

Offre d'emploi

Développer les *compétences* et faire

émerger les *talents* à l'

Université de Strasbourg

Chargé de projets à l'internationalisation / Traducteur réviseur F/H

L'Université de Strasbourg est une université pluridisciplinaire de recherche qui comprend 56 875 étudiants et 5 828 personnels , dont  2 814 enseignants-chercheurs.

Elle propose un environnement professionnel intellectuellement stimulant, marqué par l'excellence  de la recherche, un  leadership régional et européen, et porté par un projet stratégique (Cap 2030)  qui la définit comme internationale, ouverte, créative et inclusive. Cinq lauréats du prix Nobel  y sont actuellement en activité.

Les opportunités professionnelles y sont nombreuses et variées, au service de la formation des générations futures    et du progrès scientifique.

A l'EM Strasbourg, 1ère business school universitaire de France triplement accréditée, nous souhaitons donner les moyens aux individus comme aux organisations de se révéler, en leur permettant d'exprimer leurs atouts spécifiques et leur personnalité. Nous recrutons régulièrement de nouveaux talents souhaitant s'investir à nos côtés pour mener à bien notre mission : former des managers compétents, responsables et agiles, prêts à trouver leur place dans la société globale et à développer un management vecteur de performance.

Rejoignez-nous et devenez acteur dans la réalisation de notre mission de formation, évoluez dans un environnement international, apprenez à faire la différence en étant vous-même !

Identification du poste

Affectation : Ecole de Management Strasbourg

Catégorie : A Corps/grade : IGE

Statut (agent contractuel et/ou titulaire) : agent contractuel

CDD de 12 mois

Quotité (temps incomplet) : 100 %

Démarrage dès que possible

Localisation géographique du poste (campus) : PEGE, 61 Avenue de la Forêt Noire, Strasbourg

Rémunération selon la grille de la Fonction Publique

Missions du poste

La mission du chargé de projets à l'internationalisation + traducteur-réviseur consiste à déployer et opérationnaliser la politique d'internationalisation de l'établissement, ainsi qu'à traduire et relire tout type de document jugé décisif pour l'institution.

Activités principales

Conduite et gestion des projets liés à l'internationalisation

- Planifier le déploiement de la politique d'internationalisation

- Conduire de manière autonome ou de concert avec les autres services l'opérationnalisation des projets et accompagner les services au niveau de leur réalisation (notamment conférences thématiques au Parlement européen, programme des professeurs visitants internationaux, module CLUE)
- Suivre activement les projets en cours et assurer un reporting régulier
- Apporter de conseils et de solutions sur les outils et méthodes employés

Élaboration des rapports et de documents de synthèse

- Documenter les projets menés / mesures prises et de leur progrès respectif
- Mettre à jour des indicateurs
- Préparer des rapports et documents de synthèse sur les résultats des projets / actions réalisées

Conduite d'une veille active des stratégies et actions d'internationalisation

- Assurer la veille et le benchmarking
- Échanger sur les bonnes pratiques en interne et en externe
- Participer aux activités des organismes respectifs et réseaux thématiques

Communication et sensibilisation internes

- Assurer une diffusion des informations liées à l'internationalisation en interne
- Participer à la planification d'événements / conférences / réunions en lien avec le thème

Activités de traduction-relecture (français-allemand) et assurance qualité

- Traduire et relire tout type de document papier et électronique (y compris site web et Intranet)
- Détecter et post-éditer des incohérences au niveau des informations et de la terminologie utilisées dans les documents traités / traduits
- Conduire des projets de traduction / relecture plus complexes
- Création, alimentation et gestion de glossaires et de bases terminologiques

Activités associées 

Promotion de l'éthique, du développement durable et de la diversité

Intégrer les dimensions d'éthique, de développement durable et de diversité dans ses activités, ses projets et ses relations avec toutes les parties prenantes.

Profil recherché 

- Bac +5 / Français et allemand bilingue (niveau C2), anglais niveau C1
- Expérience dans la gestion autonome de projets liés à l'international
- Expérience dans le secteur de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Forte autonomie, capacité d'organisation et d'anticipation, force de proposition
- Maîtriser les outils bureautiques et de gestion de projet, savoir exploiter des bases de données
- Maîtriser les techniques rédactionnelles et de traduction
- Aisance orale et écrite, qualités relationnelles
- Savoir transmettre l'information sur des supports appropriés
- Capacité à travailler en équipe

Compétences attendues

Connaissances professionnelles :

Plan stratégique de l'établissement et politique d'internationalisation

Organisation du secteur de l'enseignement supérieur

Méthodologie de conduite de projet

Techniques d'élaboration de documents

Techniques de communication

Langues anglaise et allemande : C1 (cadre européen commun de référence pour les langues)

Compétences opérationnelles :

Conduire des projets

Rédiger des synthèses, rapports ou documents

Conduire des entretiens

Animer un réseau / un groupe

Prévenir et gérer les conflits ou situations sensibles

Savoir planifier et respecter des délais

Élaborer des éléments de langage

Concevoir et mettre à jour des tableaux de bord

Compétences comportementales :

Rigueur / Fiabilité

Réactivité

Sens relationnel

Relation hiérarchique 

Sous la responsabilité du Directeur général adjoint en charge des accréditations internationales, de l'internationalisation et du pilotage stratégique de l'EM Strasbourg

Conditions particulières d'exercice  

Disponibilité requise pour préparations et conduites de projets, y compris hors horaires normaux

Les plus +

Travailler à l'Université de Strasbourg, c'est donner du sens à votre parcours, bénéficier d'avantages variés (forfait mobilité durable, abondement mutuelle, offre de formation importante, nombreuses activités culturelles et sportives, etc.), concilier vie professionnelle et vie personnelle (dispositif de télétravail, régime de congés attractif, droit à la déconnexion, etc.) et évoluer au sein d'un campus dynamique et vert.

À travers sa politique handicap, l'Université de Strasbourg s'engage pour améliorer l'accès et le maintien dans l'emploi des personnes en situation de handicap (formations, aménagements de poste, accompagnement individuel, mais aussi événementiels dédiés).

Contact @

Contact pour renseignements sur le poste : recrutement@em-strasbourg.eu

Contact pour déposer sa candidature : recrutement@em-strasbourg.eu

Annonce n°20240903021315

© 2024 Université de Strasbourg. Tous droits réservés !